

No. 6461

**BELGIUM
and
COLOMBIA**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning the
abolition of the passport visa requirement. Bogotá,
27 August 1962**

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 27 December 1962.

**BELGIQUE
• et
COLOMBIE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la sup-
pression de l'obligation du visa des passeports. Bogotá,
27 août 1962**

Textes officiels français et espagnol.

Enregistré par la Belgique le 27 décembre 1962.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6461. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM AND COLOMBIA CONCERNING THE ABOLITION OF THE PASSPORT VISA REQUIREMENT. BOGOTÁ, 27 AUGUST 1962

I

EMBASSY OF BELGIUM

Bogotá, 27 August 1962

C I-10
No. 1800

Your Excellency,

With reference to the conversations held on the subject between the Ministry of Foreign Affairs and this Embassy, I have the honour to inform you that, in order to facilitate travel between Colombia and Belgium, the Government of Belgium is prepared to apply the rules agreed upon in principle, in the following terms :

(1) Belgian nationals, irrespective of their place of residence, who hold a valid passport issued by the competent authorities of their country may enter and stay in Colombia for periods not exceeding three months without being required to obtain a visa.

(2) Colombian nationals, irrespective of their place of residence, who hold a valid passport issued by the competent authorities of their country may enter and stay in Belgium for periods not exceeding three months without being required to obtain a visa.

(3) Any such persons who have entered the country without a visa and wish to prolong their stay beyond three months must apply for the necessary permit to the authorities of the country in which they are staying ; the said authorities may grant or withhold such permit.

(4) The formality of the consular visa shall remain a requirement in the case of any Colombian or Belgian nationals who enter Belgian or Colombian territory respectively for a stay of more than three months' duration or with the intention of taking up residence or carrying on an occupation, whether gainful or not, in the said territory.

(5) The nationals of each contracting country, whether or not they hold a consular visa, shall be subject to the local laws, regulations and other provisions as soon as they enter the territory of the other country.

(6) The responsible authorities of both countries reserve the right to withhold admission to or leave to remain in their respective territories from persons whom they regard as undesirable.

¹ Came into force on 27 September 1962, in accordance with the terms of paragraph 8.

(7) Either of the two Governments may temporarily suspend the application of this agreement for reasons of public policy ; such suspension shall be reported to the other Government immediately through the diplomatic channel.

(8) This agreement shall enter into force on 27 September 1962. Either Party may denounce it by giving two months' notice.

This note and your reply expressing the consent of the Colombian Government shall be deemed to constitute an Agreement on the subject between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

[L.S.] R. VAN ROS
Ambassador of Belgium

His Excellency Mr. José Antonio Montalvo
Minister for Foreign Affairs of the
Republic of Colombia
Bogotá

II

Bogotá, 27 August 1962

No. R.T. 155

Your Excellency,

I have the honour to refer to your note No. 1800 of today's date which, translated from French into Spanish, reads as follows :

[See letter I, paragraphs 1 to 7]

"(8) This agreement shall enter into force on 27 September 1962 and shall remain in force for a term of one year. Unless it is denounced one month before the expiry of that term, the agreement shall be deemed to be extended indefinitely. Either Party may denounce it after the initial term of one year by giving two months' notice."

[See letter I]

I therefore take pleasure in expressing the consent of the Government of Colombia to the terms of your note ; the said note, together with this reply, shall constitute an Agreement which shall enter into force in accordance with paragraph (8) of the text quoted above.

I have the honour to be, etc.

José Antonio MONTALVO
Minister for Foreign Affairs

His Excellency Mr. René Van Ros
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Belgium
Bogotá